

371R2821

Ἄριθ. Ν 285/46

Ἐπίσημη Ἐφημερίδα τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων

29.12.71

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) ἀριθ. 2821/71 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

τῆς 20ῆς Δεκεμβρίου 1971

περί ἐφαρμογῆς τοῦ ἄρθρου 85 παράγραφος 3 τῆς συνθήκης σέ κατηγορίες συμφωνιῶν, ἀποφάσεων καί ἐναρμονισμένων πρακτικῶν

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

ἔχοντας ὑπόψη:

τή συνθήκη περί ἰδρύσεως τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος, καί ἰδίως τό ἄρθρο 87,

τήν πρόταση τῆς Ἐπιτροπῆς,

τή γνώμη τῆς Συνελεύσεως,

τή γνώμη τῆς Οἰκονομικῆς καί Κοινωνικῆς Ἐπιτροπῆς,

ἔκτιμώντας:

ὅτι ἡ κήρυξη τοῦ ἄρθρου 85 παράγραφος 1 τῆς συνθήκης ὡς ἀνεφάρμοστο δύναται νά ἀναφέρεται σέ κατηγορίες συμφωνιῶν, ἀποφάσεων καί ἐναρμονισμένων πρακτικῶν κατὰ τό ἄρθρο 85 παράγραφος 3, πού πληροῦν τίς προϋποθέσεις πού ἀναφέρονται στίς διατάξεις αὐτές·

ὅτι οἱ διατάξεις ἐφαρμογῆς τοῦ ἄρθρου 85 παράγραφος 3 θά πρέπει νά θεσπισθοῦν μέ κανονισμό κατὰ τό ἄρθρο 87·

ὅτι ἡ δημιουργία μιᾶς κοινῆς ἀγορᾶς καθιστᾶ ἀναγκαία τήν προσαρμογή τῶν ἐπιχειρήσεων στίς συνθήκες αὐτῆς τῆς διευρυμένης ἀγορᾶς καί ὅτι ἡ συνεργασία μεταξύ τῶν ἐπιχειρήσεων μπορεῖ νά ἀποτελέσει κατάλληλο μέσο πρὸς τόν σκοπό αὐτό·

ὅτι συμφωνίες, ἀποφάσεις καί ἐναρμονισμένες πρακτικές γιά τήν συνεργασία μεταξύ ἐπιχειρήσεων πού καθιστοῦν δυνατή τή λειτουργία τους κατὰ τρόπο περισσότερο ὀρθολογικό καί τήν προσαρμογή τῆς παραγωγικότητος καί τῆς ἀνταγωνιστικότητος τους στήν διευρυμένη ἀγορά μποροῦν νά ἐξαιρεθοῦν ὑπό ὀρισμένες προϋποθέσεις, ἐφ' ὅσον δέν ἐμπίπτουν στήν ἀπαγόρευση τοῦ ἄρθρου 85 παράγραφος 1· ὅτι αὐτό εἶναι ἰδιαίτερα ἀναγκαῖο προκειμένου γιά συμφωνίες, ἀποφάσεις καί ἐναρμονισμένες πρακτικές στούς τομεῖς τῶν τεχνικῶν κανόνων καί τῆς τυποποιήσεως, τῆς ἔρευνας καί βελτιώσεως προϊόντων ἢ διαδικασιῶν μέχρι τοῦ τελικοῦ σταδίου παραγωγῆς περιλαμβανομένης τῆς ἐκμεταλλεύσεως τῶν ἀποτελεσμάτων τους καθῶς καί τῆς ἐξειδικεύσεως·

ὅτι εἶναι σκόπιμο νά ἀναγνωρισθεῖ στήν Ἐπιτροπή ἡ ἱκανότητα νά κηρύσσει διά τῆς ἐκδόσεως κανονισμοῦ τό ἄρθρο 85 παράγραφος 1 ὡς ἀνεφάρμοστο σέ κατηγορίες τέτοιων συμφωνιῶν, ἀποφάσεων καί ἐναρμονισμένων πρακτικῶν γιά νά διευκολυνθεῖ μιά οἰκονομικά ἐπιθυμητή καί, ἀπό ἀνταγωνιστικῆς πολιτικῆς, ἀνεπίληπτη συνεργασία τῶν ἐπιχειρήσεων·

ὅτι θά πρέπει νά συγκεκριμένοποιηθοῦν οἱ πρῦποθέσεις ὑπό τίς ὁποῖες ἡ Ἐπιτροπή ἀσκει τήν ἐξουσία αὐτή σέ στενή καί συνεχή συνεργασία μέ τίς ἀρμόδιες ἀρχές τῶν Κρατῶν μελῶν·

ὅτι ἡ Ἐπιτροπή μπορεῖ κατὰ τό ἄρθρο 6 τοῦ κανονισμοῦ ἀριθ. 17⁽¹⁾ νά ὀρίζει ὅτι ἀπόφαση κατὰ τό ἄρθρο 85 παράγραφος 3 τῆς συνθήκης ἔχει ἀναδρομική ἰσχύ καί ὅτι εἶναι σκόπιμο ἡ Ἐπιτροπή νά μπορεῖ νά θεσπίζει ἀνάλογη διάταξη καί σέ κανονισμό·

ὅτι συμφωνίες ἀποφάσεις καί ἐναρμονισμένες πρακτικές μποροῦν κατὰ τό ἄρθρο 7 τοῦ κανονισμοῦ ἀριθ. 17 νά ἐξαιρεθοῦν μέ ἀπόφαση τῆς Ἐπιτροπῆς ἀπό τήν ἀπαγόρευση, ἰδίως ὅταν τροποποιηθοῦν κατὰ τέτοιο τρόπο ὥστε νά πληροῦν τίς προϋποθέσεις ἐφαρμογῆς τοῦ ἄρθρου 85 παράγραφος 3· ὅτι εἶναι σκόπιμο νά μπορεῖ ἡ Ἐπιτροπή νά παρέχει μέ κανονισμό τό αὐτό εἰδεργέτημα σέ αὐτές τίς συμφωνίες, ἀποφάσεις καί ἐναρμονισμένες πρακτικές, ἐφ' ὅσον τροποποιηθοῦν εἰς τρόπον ὥστε νά ἐμπίπτουν σέ μία καθοριζομένη ἀπό κανονισμό ἐξαιρέσεως κατηγορία·

ὅτι ἐπειδή δέν μπορεῖ νά ἀποκλεισθεῖ ὅτι ἐνδέχεται κατὰ περίπτωσιν οἱ προϋποθέσεις τοῦ ἄρθρου 85 παράγραφος 3 νά μήν πληροῦνται πρέπει ἡ Ἐπιτροπή νά ἔχει τήν δυνατότητα νά ρυθμίζει ex nunc τή συγκεκριμένη αὐτή περίπτωσιν μέ ἀπόφαση σύμφωνα μέ τόν κανονισμό ἀριθ. 17,

(¹) ΕΕ ἀριθ. 13 τῆς 21.2.1962, σ. 204/62.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Ἄρθρο 4

Ἄρθρο 1

1. Μέ τήν ἐπιφύλαξη τῆς ἐφαρμογῆς τοῦ κανονισμοῦ ἀριθ. 17 ἡ Ἐπιτροπή δύναται κατά τό ἄρθρο 85 παράγραφος 3 τῆς συνθήκης νά κηρύσσει μέ κανονισμό τό ἄρθρο 85 παράγραφος 1 ἀνεφάρμοστο σέ κατηγορίες συμφωνιῶν μεταξύ ἐπιχειρήσεων, ἀποφάσεων ἐνώσεων ἐπιχειρήσεων καί ἐναρμονισμένων πρακτικῶν πού ἔχουν ὡς ἀντικείμενο:

- α) τήν ἐφαρμογή τεχνικῶν κανόνων καί τύπων·
- β) τήν ἔρευνα καί βελτίωση προϊόντων ἢ διαδικασιῶν μέχρι τοῦ τελικοῦ σταδίου παραγωγῆς καθώς καί τήν ἐκμετάλλευση τῶν ἀποτελεσμάτων, περιλαμβανομένων καί τῶν ρητρῶν περί δικαιωμάτων βιομηχανικῆς ἰδιοκτησίας καί ἀπορρήτου τεχνικῶν γνώσεων·
- γ) τήν ἐξειδίκευση συμπεριλαμβανομένων τῶν ἀναγκαίων γιά τήν ἐφαρμογή τῆς συμφωνιῶν.

2. Ὁ κανονισμός πρέπει νά περιλαμβάνει περιγραφή τῶν κατηγοριῶν συμφωνιῶν ἀποφάσεων καί ἐναρμονισμένων πρακτικῶν στίς ὁποῖες ἐφαρμόζεται καί νά καθορίζει ἰδίως:

- α) τοὺς περιορισμούς ἢ τίς διατάξεις πού ἐπιτρέπεται ἢ δέν ἐπιτρέπεται νά περιέχονται στίς συμφωνίες ἀποφάσεις καί ἐναρμονισμένες πρακτικές·
- β) τίς διατάξεις πού πρέπει νά περιέχονται στίς συμφωνίες, ἀποφάσεις καί ἐναρμονισμένες πρακτικές ἢ τίς λοιπές προϋποθέσεις πού πρέπει νά πληροῦνται.

Ἄρθρο 2

1. Κανονισμός δυνάμει τοῦ ἄρθρου 1 ἐκδίδεται γιά καθορισμένη χρονική διάρκεια.

2. Δύναται νά καταργηθεῖ ἢ νά τροποποιηθεῖ ἐφ' ὅσον οἱ συνθήκες μεταβλήθησαν ὡς πρὸς ἓνα σημεῖο πού ὑπῆρξε οὐσιῶδες γιά τήν ἐκδόσή του. Στήν περίπτωση αὐτή ὀρίζεται προθεσμία προσαρμογῆς γιά τίς συμφωνίες, ἀποφάσεις καί ἐναρμονισμένες πρακτικές πού ἐμπίπτουν στό πεδίο ἐφαρμογῆς τοῦ ἀρχικοῦ κανονισμοῦ.

Ἄρθρο 3

Κανονισμός ἐκδοθεὶς δυνάμει τοῦ ἄρθρου 1 δύναται νά ὀρίζει ὅτι ἔχει ἀναδρομική ἰσχύ ὡς πρὸς τίς συμφωνίες, ἀποφάσεις καί ἐναρμονισμένες πρακτικές γιά τίς ὁποῖες κατά τήν ἡμερομηνία θέσεως σέ ἰσχύ τοῦ κανονισμοῦ θά ἦταν δυνατό νά εἶχε ἐκδοθεῖ ἀπόφαση μέ ἀναδρομική ἰσχύ δυνάμει τοῦ ἄρθρου 6 τοῦ κανονισμοῦ ἀριθ. 17.

1. Κανονισμός ἐκδοθεὶς δυνάμει τοῦ ἄρθρου 1 δύναται νά ὀρίζει ὅτι ἡ ἀπαγόρευση τοῦ ἄρθρου 85 παράγραφος 1 τῆς συνθήκης δέν ἰσχύει γιά χρονική περίοδο πού ὁ ἴδιος καθορίζει προκειμένου γιά συμφωνίες ἀποφάσεις καί ἐναρμονισμένες πρακτικές πού ὑπάρχουν τήν 12 Μαρτίου 1962 καί δέν πληροῦν τίς προϋποθέσεις τοῦ ἄρθρου 85 παράγραφος 3 ὅταν:

- ἐντὸς ἑξή μηνῶν ἀπὸ τῆς ἰσχύος τοῦ κανονισμοῦ τροποποιηθοῦν κατά τρόπο ὥστε νά πληροῦν τίς προϋποθέσεις σύμφωνα μέ τίς διατάξεις τοῦ κανονισμοῦ,
- ἐντὸς καθοριζομένης ἀπὸ τόν κανονισμό προθεσμίας τεθοῦν οἱ τροποποιήσεις ὑπόψη τῆς Ἐπιτροπῆς.

2. Ὡς πρὸς τίς συμφωνίες ἀποφάσεις καί ἐναρμονισμένες πρακτικές πού ἔπρεπε σύμφωνα μέ τό ἄρθρο 5 τοῦ κανονισμοῦ ἀριθ. 17 νά κοινοποιηθοῦν πρὸ τῆς 1ης Φεβρουαρίου 1963 ἢ παράγραφος 1 ἰσχύει μόνο ἐφ' ὅσον ἔχουν κοινοποιηθεῖ πρὸ τῆς ἡμερομηνίας αὐτῆς.

3. Ἐπί δικαστικῶν διαφορῶν πού ἐκκρεμοδικοῦν κατά τόν χρόνο θέσεως σέ ἰσχύ κανονισμοῦ ἐκδιδομένου δυνάμει τοῦ ἄρθρου 1 δέν ἀντιτάσσονται οἱ διατάξεις πού ἐθεσπίστησαν διά τῆς παραγράφου 1 οὔτε δύναται νά γίνῃ ἐπὶ κλήση αὐτῶν γιά ἀξιώσεις ἀποζημιώσεως ἐναντι τρίτων.

Ἄρθρο 5

Πρὸ τῆς ἐκδόσεως κανονισμοῦ ἡ Ἐπιτροπή δημοσιεύει σχέδιο κανονισμοῦ γιά νά δώσει τήν δυνατότητα σέ ὅλα τὰ ἐνδιαφερόμενα πρόσωπα καί ὀργανισμούς νά θέσουν ὑπόψη τῆς τίς παρατηρήσεις τους ἐντὸς καθοριζομένης προθεσμίας τουλάχιστον ἑνὸς μηνός.

Ἄρθρο 6

1. Ἡ Ἐπιτροπή συμβουλευεταί τήν Συμβουλευτική Ἐπιτροπή ἐπὶ συμπράξεων καί δεσποζουσῶν θέσεων:

- α) πρὸ τῆς δημοσιεύσεως τοῦ σχεδίου κανονισμοῦ·
- β) πρὸ τῆς ἐκδόσεως κανονισμοῦ.

2. Τό ἄρθρο 10 παράγραφοι 5 καί 6 τοῦ κανονισμοῦ ἀριθ. 17 σχετικά μέ τήν διαβούλευση τῆς Συμβουλευτικῆς Ἐπιτροπῆς ἐφαρμόζεται ἀναλόγως οἱ δέ κοινές συνεδριάσεις μέ τήν Ἐπιτροπή λαμβάνουν χώρα τουλάχιστον ἓνα μῆνα πρὸ τῆς ἀποστολῆς τῆς προσκλήσεως.

Άρθρο 7

Εάν διαπιστώσει ή Επιτροπή αυτεπαγγέλτως ή κατόπιν αιτήσεως Κράτους μέλους, προσώπων ή ενώσεων προσώπων που έχουν νόμιμο συμφέρον ότι κατά περίπτωση συμφωνίες, αποφάσεις ή έναρμονισμένες πρακτικές που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής κανονισμού

έκδοθέντος διά του άρθ. 1 έχουν παράλληλα συνέπειες ασυμβίβαστες προς τους όρους του άρθρου 85 παράγραφος 3 της συνθήκης, δύναται αίροντας τό ευεργέτημα εφαρμογής του κανονισμού νά εκδώσει απόφαση κατά τά άρθρα 6 και 8 του κανονισμού αριθ. 17 χωρίς νά απαιτείται κοινοποίηση κατά τό άρθρο 4 παράγραφος 1 του κανονισμού αριθ. 17.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τά μέρη του και ισχύει άμεσα σέ κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στίς Βρυξέλλες, στίς 20 Δεκεμβρίου 1971.

Γιά τό Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

M. PEDINI